

Tutu e táxnūu San Pablu iña ñá ñuú Galacia

Taxnūu Pablu tú'un iña ñá ntoo ñuú Galacia

¹ Xu'u é Pablú u ne, pustrú u iña Jesúcristu. Ná ni nī'í ko tsiñu sā'á nta'a ña'a, ntē ña te ña'a ni de kú've ñá ko. Mii Jesúcristu kaká'an ñá, ni Xuva kō, ña é nantōto ña dá xi'i ña.

² Xu'ú, ni ūn ntíí ntíí ta'an ko, ña kuínti'xe i Xuva kō, ña ntoo i'a ne, taxnūu ntí tutú sa'a iña ña kuínti'xe i, ña ntánataká nuu ñuú Galacia.

³ Xuva ko nī Tó'o ko Jesúcrístú, na nāxnuu viko ña ntó, na tā'xi ña é kuntōo vá'a nto.

⁴ Jesucristú ne, xé'e ña ntūvi iña ña kuenta iña kuétsi kō vata koo é nakákú ña ko da nēé ka nuu i é kīni kaa é ió ñuxiví sa, vatā ó ntio Xuva ko, ña é Uva ko ña.

⁵ Na kā'an ñá'a tsi dóo ka'nu Xuva ko ntii dañu ntūvi. Kuan tsi koo na kōo.

É ñā túvi tūku tú'ūn nté koo nakáku ō

⁶ Da kúdu'va ko tsí ña na'a tsi ni kuínti'xe nto da xtúvī mii nto Xuva ko, ña e kána nto é nī'i nto é vā'á nta'a Cristu, tsi dóo ntio ña nto. Vevíí ne, é tūku tú'ūn ntántīkin nto.

⁷ Ntá tsi ña tuví nté uun ká tuku tú'ūn nté koo nakáku ō. Ntá tsi ió ñá'a, ña ntánakutsu'un ntó é ncho nadama ña tú'ūn va'á san iñá Cristu.

⁸ Ntá tsi kuān té ntí'í, o kuān te ánjē é vē'xí nte e dukún kán, o kuān te dá xōó ka ña'a kaka'an ñá tsi ió tūku tú'ūn é nakáku ō é ñā te ña tsi tú'ūn é kākā'an ntódo ntí ni ntō né, na kuē'é Xuva kō é ntō'o ña.

⁹ Vatā ó kaka'án u di'na ne, ká'an xtūku ú ve: Tē xoó ña'a ka'an ña tsí ió tuku tú'ūn é nakáku ō é ñā

te dívi é kākā'an ntódo ntí ne, na kuē'é Xuva kō é ntō'o ña.

10 Dá kuān ó kākā'an u ne, ¿kantūku nuu iní ntu u te vā'á koo na kā'an ñá'a iñá ko ne, o te vā'á koo na kā'an Xúva ko iñá ko? ¿Vá ntio ntu ko e dóo ntio ñá'a sán ko? Tē dí ntio ká ko é ntio ñá'a sán ko ne, ñá dí víi u é káda tsiñu ú iñá Cristu.

Nté o ní Pablu é víi ñá pustru

11 Ntio ko é kūtuni ntó, ēní ko, tsi tú'ūn é kākā'an ntódo ú ne, ñá te tū'un é dotō tsí kākā'an ñá'a.

12 Ñá te ntá'a ñá'a é ní'í ko tú'ūn san. Nté ñá'a ñá ni nakua'a ñá ko sá'ā, tsí mií Jesūcristu tá'xi ñá é kūtuní ko.

13 É kūtuni nto nté o dé u ntuvi dí'na, dá kantikín ka ú nchu'un iña ñá Israee. Tékú nto tsi dóo dé xení u ní ñá kuínti'xe i Xuva kō, é ncho nantí'í ú ñá un ntí'í ñá kídaā.

14 Dā nakua'á u nchu'un iña ñá Israee ne, xu'ú odo nūú u é ūn ntí'í ñá kuetsí, ñá Israee é dadí'í tsi kuiá ko ní ñá. Tsí xu'ú ne, dí'í dí'í ka dé ntaá u vata xkoó iní o e xtúvi ñata kō é víi o.

15 Ntá tsi nte dí'nā da káku ú ne, nākaxnúu Xuva kō ko. Dōo vā'á o dé ñá ní ko e kána ñá ko. Dā xee ntúvī é ntio ñá ne,

16 ta'xí ñá é kūtuní ko xoo é I'xā ñá, vata koo é kā'an ntódo u tú'ūn nté koo nakáku o ní ñá'a, ñá é ñá te ñá Israee san. Kídaā ne, ñá ní ntūku ú ñá'a, ñá é tā'xi kó itsi.

17 Nté ñá ní ñé'e ú ñuú Jerusaleen é kā'an u ní ñá e kúvi pustru nte dí'na, tsí ura tsí i ñé'e u ñuú Arabia ne, rkontúvī ne, ntiko kōó u ñuú Damascu.

18 Dá nté kúvi uni kuiá ne, ñé'é u ñuú Jerusaleén vata koo é kīnī u Pedru. Ikān itúvī ú ní ñá xe'un ntúvi.

19 Ntá tsi ña ni iní u nté uun ká tuku pustru kídaa, mii tsi Sántiau, eni Tó'o kō, é iní u ña.

20 Ini Xúva kō tsi nuu é ntaā i é kaka'an u ni ntō.

21 Kidáa ne, ñé'ē ú ñuú Siria ni ñuú Cilicia.

22 Ña kuínti'xe i Jesucristu, ña ntántoo ñuú Judeá ne, váta kīnī kue'en tsi ñá ko kídaā.

23 Da mii tsī e téku ña tsí kaka'an ñá'a: “Dìvi ñā é dé xení ña ni kō kídaā ne, kaika ña kaka'an ntódo ña tú'ūn e ntákuinti'xe ko vē, ñi'vi tú'un é ncho nantí'i ña kídaā”, ka'an ña.

24 Kidáa ne, ntáka'an ñá tsi dóo ka'nu Xuva ko kuēnta iñá ko.

2

Kūdadü Pablu ní pustru ñá nguü san

1 Dā kúvi uxkimi kuíá ne, ntāa xtuku ntí ñuú Jerusaleen ni Bernábeé ne, ntēka ntí Tito.

2 Ñé'ē ú, tsi e tá'xi Xuva kō é kūtuní ko tsí kantio é kī'ín u. Dā xeé u Jerusaleén ne, ixtí'ín ú nī ña ntádē kú've iña ña kuínti'xe i san. Da mī xntí tī'ín ntí ni ñā vata koo é na kūtuni ña nté o kaka'an ntódo u tú'ūn nté koo nakáku o ni ñā'a é ña te ña Israeé san, vata koo é ñā te é ntaā i é káde tsiñu u.

3 Titó ne, ñā te ñā Israee ña, ntá tsi ña ni ká'an ña ntádē kú've san te kantio é tē'nte kúñu ixi ña vata xkoó ini ñā Israee.

4 Tsí tuku ña'a ne, ntáka'an ña tsí kantio é kuān koo vii o. Ntáde ña tsi ntákuinti'xe ña Cristu, ntá tsi ñá tē nuu é ntaā i. Tsi kí'vi xū'u ña mé'ñū ña kuínti'xe i san vata koo é koto xu'ū ñā ntí, ntí'i é nakáku ntí kuenta iñá Cristu. Ntio ña é kuētsi é víi xtuku ntí é kaka'an lei Muiseé san.

5 Ntá tsi ña ni xé'e ntí é kúvi víi ña nī ntí nté un siin, tsí kuenta iña ñi'vi nto é ña ni ntíó ntí é kūnaa tú'ūn é nuu é ntaā í san nté koo nakáku o.

⁶ Ña ntádē kû've san ne, nté uun tú'ūn é xēe ña ni ká'an ña é vīi u. Dōó ka'nu ña'a ña, kuiní ña'a, ntá tsi çxoo iní i te kā'nu ña'a nti'xe ña, o tē ña'a? Ñá kāde ú kuenta, tsí Xuva kō ne, ñá te nūú ko kaíto ña, tsí nima ko.

⁷ Ntá tsi ðivi ñā ne, ñá ni tee tsiñu ña ko é tūku tsiñu vii u, tsí iní ña tsí Xuva kō tēe tsiñu ña ko é kika'an ntódo u tú'ūn é nakáku ō san, mí'ī ntoo ña'a, ña é ña te ña Israee, váta tsi ō tēe tsiñu ña Pedru é kā'an ntódo ña ðivi tsi tū'ūn nī ña Israeé san.

⁸ Tsí vata tsí o dé Xuva kō táxnūu ña Pedru é kūvi kika'an ntódo ña nī ña Israeé san ne, kuan tsí o dé ña táxnūu ña ko é kūvi kika'an ntódo ú ni ñā'a é ña te ña Israeé san.

⁹ Dukuān ne, Santiau ní Pedru ní Juaan, ña ntátsi'i ntii ñā ña ntákuinti'xe i sán ne, dā kutuni ña tsí ðivi tsiñu vā'a tá'xi Xuva kō kó ne, dōó ka'nu kuiní ña é dadii tsi tsiñu vii nti ni ñā, xu'ú ni Bernābee. Kūdadii ntí ni ñā tsí nti'í ne, kíkada tsiñu nti mí ntoo ña é ña te ña Israeé san ne, ðivi ñā ne, kada tsiñu ká ña nī ña Israeé san.

¹⁰ Da mii tsí é ntio ña é nanū'ú nti iní nti ña ntā'ví san ne, ðivi e dóo nti'i iní ko é vīi u ði.

Dā de tí Pablu ní Pedru ñuú Antioquia

¹¹ Ntá tsi dā xēe Pedru ñuú Antioquiá ne, dē tí ú ni ña dā iní ú ña, tsí kade ña uun nuu i é ñā vá'ā.

¹² Tsí ði'na dá xēe ñá'a e táxnūu Santiaú san ne, ē'xí dadii Pedru ni ñá'a, ña é ña te ña Israeé san. Ntá tsi dā xee ñá'a e táxnūu Santiaú san ne, eni ntu'ū Pedru kii nteé xio ña ña'a é ña te ña Israeé san ne, xio é'xi ña, tsi ú'vī ñá te kūdiin ña ntántik'in dukuān nté xkoó iní ña é tē'nte kúñu ixi ña.

¹³ Kidáā né, kuan tsí o ntánā ña Israee, ñá nguii sán, vatā o dé Pedru é ña ni de ntāa ña vatā ó kaka'an ña. Un tsi nté Bernabeé san kuān o dé ña

di, é kīi nteé xio ña ña kuínti'xe i, ña é ña te ña Israeé san.

¹⁴ Dā ini u tsí ña te káde ña vatā ó kaka'an tú'ūn é nuu é ntaā i nté koo nakáku ō ne, kaka'án u nī Pedru mé'ñu ūn ntíí ntíí ña'a san: “Dívi ntō né, kuān te ñá Israeé ntó ne, kade nto vatā ó de ña é ña te ña Israeé san ve, tsí ña kantíkín ka nto vata xkoó ini ñá Israeé san. Dukuān ne, ¿nté kui kaka'an nto tsí kantio é víi ña é ña te ña Israeé san vata xkoó ini ñá Israeé san kuan?” , ka'án u ni ña.

Ntuvá'a o ni Xuva ko tē kuínti'xe kō Cristú, kuān te ñá Israeé o, kuān te tuku tatá kō

¹⁵ Xo'ō ne, tatá ña Israeé o nte da káku ō, ñá te ña kīni ntáa o vāta ntáa ña tuku ñuú san.

¹⁶ Ntá tsi ini o tsí kuān te káde ntaa o é kaka'án lei Muísee, ntá tsi ña te dívi é kade i é ntí'i kuétsi kō. Da mii tsi kuínti'xe ko Jesūcristu. Dukuān é kuínti'xe ko Jesūcristú di vata koo é ntí'i kuétsi ko kuēnta iña i e kuínti'xe kō ña, ñá te kuēnta iña i é dé ntaa o é kaka'án leí san, tsi nté uun ña'a ña ntí'i kuétsi ña é kāda ntaa ña é kaka'án leí san.

¹⁷ Vi'a ve né, te kantukū nuu iní ō nté koo nakáku o kuétsi ko kuēnta iña Cristú ne, te nātídito kuétsi kō ne, ¿vá dívi ntū Cristu dé ña é iō kuetsí san? ¡Ñá'á ni san!

¹⁸ Te xtuvī mii u é víi u uun nuu í ne, kidáa ne, víi xtuku ú ne, vatā ó tē ña vá'a o ni íde u é xtuvī mií u nte dí'na.

¹⁹ Xu'ú ne, vata tē xi'í u kuenta iñá leí san. Mii leí san é'ni ko vata koo é ntoto ú kuenta iña Xuva ko ve é víi u é ntio ña.

²⁰ Xu'ú ne, e xí'í u dá uun tsi kúnū kúvi ú nī Cristu é xi'i ñá ntiká krusí san, ntá tsi iō ka ntuvi iñá ko. Ntá tsi ñá te ntūvi iña mií ko, tsí ntuvi iñá Cristu é nī'í ko ve. Kakuínti'xe kó I'xá Xuva kō dá kātuví u

ñuxiví sa, tsí ðivi ñā xe'é ña ntuvi iña ñā kuenta iñá ko e dóo ntio ña ko.

²¹ Ña kúvi nakuítá u nuu i e dóo va'á san é edé Xuva ko iñá ko. Tē dí kuvi nti'i kuétsi ko te kāde ntaa o é kākā'án lei san ne, é ntaā i é xi'í Cristu kuénta iña ko.

3

¿Ō é kāda ntaa ntú ō lei san ne, ō é kuinti'xe ko Xuva kō?

¹ Ntō'ó, ña Galata, ¿nté kuān nte túntu ntú nto? Ntáde nto vata o tē xoo dé tata i ntō. É ñni vá'a nto nté ō xi'i Jesúcristu ntíká krusí san, tsi é nañē'é nti nto.

² Ka'án nto vē, ¿nté ntu ō ni'i nto Espírítu Xuva kō? ¿Vá nī'i ntu nto ña é dé ntaa nti'i nto é kākā'án lei Muísee? ¿Ñā ntu te ni ní'i nto Espírítu san tsi é kuinti'xe nto tú'ün va'á iña Xuva ko e téku nto?

³ ¿Nté kuān nte túntu ntú nto? ¿Ntádē kuení ntu nto te kúvi vii mii nto tsiñu e éni ntu'ū Espírítu Sántū san é kade ña ni ntō?

⁴ ¿Ñā ni īdiá'vi ntu é un nti'ī e ntó'o nto? ¡Tē dí ni idiá'vi ne, kuān te un siin!

⁵ Kata'xi Xuva ko ntō Espírítu ñā. Kade ña nuu i e dóo ka'nu iña nto. ¿Vá kuan ntū ó kade Xuva ko ni ntō tsi ntáde ntaa nto é kākā'án lei san? ¡Ñā'á ni san! Kuān ó kade ña ni ntō tsi ntákuinti'xe nto tú'ün va'á san iña ña e téku nto.

⁶ Vata kaa uva ata ko Ábraan e kuinti'xe ña Xuva kō ne, dukuān ó kaka'an Xúva kō tsí ña tuví ka kuétsi ñā.

⁷ Dukuān ne, kini nto tsí ðivi ī'xá nti'xe Abraán ne, ðivi ñā é kakuinti'xe ña Xuva kō.

⁸ Nté ntūvi di'na uve na'a tú'un Xuva kō kaka'an tsí naki'i Xuva kō xoó ña'a, ña é kuinti'xe i ña, kuān

te dá nēé ka tatá ña. Dìvi tsī tú'ūn va'a é kāka'an Xúva ko ni Ābraan, kaká'an ña: “Un ntíí ntíí tatá ña'a dá kaníí ñūxíví sa ne, ní'i ñā é vā'á iña ko kuénta iña o”, ka'an ña.

⁹ Dukuān ne, xoo é kakuinti'xe i Xuva kō ne, dadíí ní'i ña é vā'á ni Ābraan, ña e dōo kuínti'xe i san.

¹⁰ Xoó ña'a, ña é ntēé kímí í leí san ne, da mīí e ntá'ví ña kuenta iña kuétsi ñā. Tsí uve na'a kaká'an: “Xoó ña'a, ña é ña káde ntaa é un ntí'i nuū í é kāka'án leí san utén utén ne, da mīí e ntá'ví ña kuenta iña kuétsi ñā”, ka'an.

¹¹ Dōó dito tsí ña té leí san é káde í é ntí'i kuétsi kō. Tsí uve na'a kaká'an: “Xoó ña'a, ña e dōo va'á nuu Xuva kó ne, kuinti'xe ña Xuva kō né, dukuān é ní'i ña ntuví va'á iña ña”, ka'an.

¹² Ña e ntēé kímí í leí san ne, ñā te dadíí ña ní ña é kakuinti'xe i Xuva kō. Tsí uve na'a kaká'an: “Xoo é kantíkin í leí san ne, kantio é káda ntaa ntí'i ña utén utén vata koo é ní'i ña ntuví va'á iña ña”, ka'an.

¹³ Cristú ne, mīí ñā ntá'ví ña kuenta iña kuétsi kō vata koo é ña ní'i kō é nto'o kō é kāka'án leí san. Tsí ñā ntó'o ña naa ko kuenta iña kuétsi ko vatā ó uve na'a kaká'an: “Da xōó ka ña'a, ña é kurkāa iko dikí utún ne, ntá'ví ña kuenta iña kuétsi ñā”, ka'an.

¹⁴ Kuān o dé Jesucristu kuénta iña ko ni ūn ntíí ntíí tatá ña'a ñuxíví sa, kuān té ña te ña Israee o, vata koo é ní'i ko núu í é xe'é Xuva ko xu'u ña ni Ābraan, vata koo é ní'i ko Espíritū Sántū sán te kuínti'xe ko Xuva kō.

Leí san ni tū'un é xe'é Xuva ko xū'u ña

¹⁵ Kini nto, ení ko, tsí xo'o ñatíí ne, dá káde vá'a o ūn tutú ne, xntēé o dívi kó ne, ña kúví xoó ña'a nadama ña é kāka'an. Ña kúví xntēé ka ña tuku nuu í.

16 Vi'a ve ne, xé'e Xuva ko xu'u ña ni Ábraan, ni i'xá ika ñā é vāta kaku. Ñá ni kā'an tú'un Xuva ko te tītín i'xá ika ñā, tsi úun tsi i'xá ika ñā. Dìvi i'xā ñā ne, Cristu ña.

17 Sá'ā ncho ka'án u ni ntō: Ede vá'a Xuva ko ūun tutú ni Ábraán ne, xé'e ña xu'u ña ni ñā. Kidáā ne, itā nti'xin k̄imi sientu oko u'xi kuiá dā nté xeé lei Muísee. Leí san ne, ña kúvi nadāma tú'ūn é xé'é Xuva ko xū'u ña nte dí'na.

18 Tē dí kuvi vií lei san é nī'i ko é vā'á iña Xuva ko te kade ntāa ō é kākā'án ne, ñá te tū'un é xe'é Xuva ko xū'u ña é kūvi vii i. Ntá tsi nuu é ntaā i tsí nte dí'na xe'é Xuva ko xu'u ña ni Ábraan é nī'i ko é vā'á iña ña.

19 Kidáā ne, ¿mí'i ntu kaídiá'vi lei san? Xtūví Xuva kō lei san vata koo é kūtuni ko nee é kuētsí kō. Idiá'vi tsi lei san un tsi da nté xēe “i'xá san” é kākā'an Xúva kō, ña i'xá ika Ábraan é xe'é ña xu'u ña ni i. Ánje Xuva kō xee ni'i ña lei san nta'a Muísee é kākā'an ñá ni ñā'a naa Xuva ko.

20 Ntá tsi dā xe'é Xuva ko xu'u ña ni Ábraán san ne, mii ña kākā'an ñá ni ñā. Ñá tē xoó kaka'an í naa ña.

Mí'ī kaidiá'vi lei san

21 ¿Nchō ka'an ntú u te kanaa núu lei san ni tū'un é xe'é Xuva ko xū'u ña? ¿Ñā'á ni san! tsí tē dí ió lei é kūvi vii i é nī'i ko ntuví va'á iña kó ne, kidáā ne, kuvi ntuvá'a o ni Xuva ko tē dá kada ntaa o é kākā'án lei san.

22 Ntá tsi kaka'an tú'un Xuva kō tsí ñu'u kutū ntí ntí ña'a é ña kuvi nakáku mii ña kuētsí ña. Kuān ó vata koo é da xōó ka ña'a kuvi ni'i ña é vā'á vata ō xe'é Xuva ko xu'u ña tē kuínti'xe ña Jesucristu.

23 Ntá tsi dā vata kuintí'xe kō Cristú ne, vata ntāa ña ñu'u kutū ntāa ō kuenta iñá lei san. Ntantétu

o dā nté xēe ntúvi é nañē'e Xúva ko kō nté koo kuinti'xe ko ñā.

²⁴ Leí san ne, vata kaa ña kaito i'xá san kaa. É ēdé ko kuēnta da nté xēé Cristu vata koo é kūvi nti'i kuétsi kō é kuinti'xe ko ñā.

²⁵ Dā xee ntúvi é kuinti'xe kō Cristú ne, ñá ntōo ká kō leí san é nañē'e ko nté koo vii o.

²⁶ Tsí un ntíí ntīī nto e kuínti'xe nto Jesucristú ne, é ntúvi nto i'xá Xuva ko vē.

²⁷ Un ntíí ntīī nto é itsi ntute nto é uun tsi kúñū kúvi nto nī Cristú ne, ntáku nto Cristu ve.

²⁸ Ña té íní kuān te ñá Israee, kuān te tuku tatá nto; kuān te ña ntáde tsiñu nto, kuān te ka'nu ñá'a nto; kuān te tíi nto ne, kuān te ñadi'íi nto. Tsí da xé uun tsi kúñū kúvi nto nī Cristú ne, uun tsi kúñū kúvi nto ni tā'an nto di.

²⁹ Tē uun tsi kúñū kúvi nto nī Cristú ne, i'xá Abraan ntó di. Dukuān ne, ní'i ntō é vā'á iña Xuva ko vata o xe'é ña xu'u ña ni ñā.

4

¹ Sá'ā é ncho ka'án u ni ntō: Tē xi'i úun ñatíi ne, ío iña ña é kōo iña i'xá ña. Ntá tsi dā lú'ntíi ká i'xá ña ne, vata kaa ña kade tsiñu kaa na, kuān te ní'i na é un nti'i iña uva ná tē kúka'nu na.

² Ío xoó kaito i na. Ío xoó ka'an í ni nā nté koo víi na dá nte xēe tá'an ntuvi é ní'i na e xtúvi úva na iña na.

³ Kuān ó kúvi ni kō di. Dá kuétsi ká o ne, ña'a san ntáka'an ña nté koo vii o é kuntoo o ñūxiví sa ne, da mī é vīi o vātā ó ntáka'an ña.

⁴ Ntá tsi dā xee tá'an ntuvi ne, taxnuu Xuva ko I'xā ña é káku ña nú xē'e úun ña dī'i, é kūvi ña tatá ña Israee, ña é ntéé kimi í lei Muísee.

⁵ Kuān o kí'xi ña vata koo é nakáku ña un ntíí ntīī ña é ntee kimi í lei san, vata koo é naki'i Xuva ko kō e kúvi o i'xá ña.

⁶ Kidáā ne, vata koo é nañē'e Xúva ko kō tsí i'xá nti'xe ña kúvi ō né, taxnūu ña Espírítu I'xā ña é kunūu ña nima ko. Espírítu sán ne, kaka'an ña: “¡Uvā ko!”

⁷ Dukuān ne, ñá te ña kaden tsiñun kán, tsí i'xá mii Xuva kō kúvin ne, ní'i o é vā'á iña Xuva ko é uun tsi kúñū kúvin nī Cristu.

Dōo ntí'i iní Pablu kuenta iña ña kuínti'xe i

⁸ Di'na dá vāta kiní nto Xuva kō né, dōo xió ntii nto é kāda tsiñu nto iña tuku xúva ntō é ñā te Xuva ntí'xe kō.

⁹ Ntá tsi vevíi ne, é ĩni ntó Xuva kō. Kuvi ka'an o tsí Xuva kō ne, é tā'xi ña é kinī ntó ña ve. ¿Nté kuī ntántiko koō ntó ata nto é víi xtuku nto vata xkoó ini ñáta kō san é ñā vādā mí kaidiá'vi? ¿Nté kuī ncho víi xtúku nto ña kade tsiñu?

¹⁰ Kuan tsí o ntáde ka'nu nto viko é kuēnta víte, kuenta xoo, kuenta kuia.

¹¹ Dōo ntí'i iní ko kuenta iña ntó tē é ntaā i éde tsiñu ú iña nto.

¹² Vií nto da xe'e, ení ko, uun tsi nima ntúvi nto nī ko vata kaa xu'u é uun tsi nima ntúvi ú ni ntō. Ña túvī nee iñá ni ide nto nī ko.

¹³ Iní nto tsí xu'ú ne, dōó kā'ví kaa ú ntuvi di'na dá kakā'an ntódo u tú'ūn va'á san ni ntō.

¹⁴ Dōo u'vi kúvi nto ko kuenta iña kui'i e kúvī ko kídaā, ntá tsi ña ni kunté'xen ntō ko; ñá ni nakuitā ntó ko, tsi kí'i nto kó vata te ánje Xuva kō kúvi u, vata te mii Jesūcristu kúvi u.

¹⁵ ¿Nté ntu ō kúvi ve kuan? Tsi dóo diní ñu'u nima ntō dá itúvi ú ni ntō, Kuvi ka'an ú iña nto tsí tē dí ni kúvi né, natavā ntó ntuxnuu mii ntō é tā'xi nto ko.

¹⁶ Vi'a ve ne, ¿ñá ntōo ká ntu ntō ko e kuán o kākā'án u ni ntō é nuu é ntaā í san?

17 Ña tsikán ne, dōo ntáde ña nto kuenta ve, ntá tsi ña te kuan o de ña vata koo é nī'i nto é vā'a. Ncho nakadī ñá itsi é kā'an ntó nī ntí vata koo é mii ñā é kada ka'nu nto ña.

18 Vá'ā ó te kade ña nto kuenta, te vii ñá vata koo é nī'i nto é vā'a. Te kuān koo víi ña ni ntō nguentuvi, ñá te da mii tsī dá tuví u ni ntō.

19 Dōó kaexnúu kó kuenta iña nto, a i'xá miī ko. Vatā ó kaexnúu ñadī'i dá ncho kaku i'xá ña ne, kuān koo kaxnúu kó kuenta iña nto da nté uun tsī nima ntúvi nto nī Cristu.

20 Tē dí tuví u ni ntō vevii ne, ti kaa te kuvi xtūvi mií u é kāde tíi ú ni ntō, ntá tsi vevii ne, ñá iní u nté koo kadā kuení ko iña nto.

Kuenta iña Áгаа ni Sára

21 Xoó ntō'o é ncho kuntikín ka nto lei Muísee san ne, ká'an ntō: ¿Va ñá ini ntú nto nēe é kāká'án lei san?

22 Tsí nte dí'na uve na'a kaká'an tsí Abraán ne, úvi i'xá ñá xio. Uun ña ne, i'xá ta'nú kade tsiñu iña ña, ta'nú nani Áгаа ne, uun ne, i'xá ñadī'i míi ñā, ñá nanī Sára.

23 I'xá ta'nú kade tsiñu sán ne, vata tsi ō káku vata kaa da nēe ka i'xa, ntá tsi i'xá ñadī'i míi ñā ne, kākú vata tsi ō xe'le Xuva ko xu'u ña ni Ábraán san.

24 Kini nto tsi úvi nuu i kaka'án u kuenta iña i sá'ā. Uun nuu i é vē'xí xuku é nani Sināii, dívi iña Áгаа san. Xoó kaduku ntée i nuu i sá'ā ne, káku ñā é kuntée kimi ñā lei san.

25 Tsí Áгаа san ne, vata kaa xuku é nani Sināii é tuví ñuú Arabia káa ña, vata kaa ñuú Jerusaleen é tuví ñuxiví sa kaa ña di. Tsi ntúni nuu i sá'a nī ña é ntoo ikān ne, nteé kimi ñā lei san.

26 Ntá tsi xo'ō ne, ñá te kadūku ntée ō lei san, tsí ñuu kó ne, divi ñūú Jerusaleen é tuví nta'a Xuva kō.

²⁷ Tsí uve na'a tú'un Xuva ko kākā'an:
 Kutūvi dīni nto, ðivi ntō é ña kakúvi koo i'xá nto,
 ðivi ntō é xoxo i'xá nto.
 Kachu'u ntáa nto é dóo diní nto,
 ðivi ntō é vata kaxnúu i'xi nto.
 Tsí ñadĩ'i, ña é ña káde xii ña ña kuentá ne,
 dií dií ka kaxio i'xá ña é ñā é tuvi ni'i xii i,
 ka'an.

²⁸ Ení ko, vata ntáa Isaa ntáa nto. Xo'ō ne, i'xá Xuva ko ō, tsi káku o vata tsi ō xe'é Xuva ko xū'u ña kídaā.

²⁹ Ntá tsi vata tsi ō dé xeni i'xá e káku vata ō káku da neé ka i'xá ni i'xá e káku kuenta iña Espiritu Xuva kō né, kuān ó kakuvi vevii ði.

³⁰ Ntá tsi çnee iñá ntu kaka'an tú'un Xuva kō? Kaka'an: “Kiñu'u nto ta'nú kade tsiñú san ni i'xá tun, tsí i'xá ta'nú kade tsiñú san ne, ña kúvi ni'i na iña uva na vata kaa i'xá ñadĩ'i míi ñā”, ka'an.

³¹ Xo'ō ne, ení ko, ñá te vāta ntáa i'xá ta'nú kade tsiñú san ntáa o, tsí vata ntáa i'xá ñadĩ'i míi ña ntáa o.

5

É nakáku Cristu ko

¹ É nakáku Cristu ko e nteé kimi kō leí san, tsi ñá ntío ña é ku'un kutū ká ō. Dukuān ne, kaka xaa nti'xe nto ve; ñá ku dā vá'a nto é kadā kú've leí san iña nto.

² Kini nto é kākā'án u. Xu'ú e Pablú u ne, kaka'án u ni ntō tsí te kué'é nto é kā'nté ña kúñū é ixi nto vata xkoó ini ñá Israeé san ne, vata te kākā'an ntó tsi é ntaā í xi'í Cristu iña ko.

³ Kaka'an xtúku u tsí da xōó ka ña'a é tē'nte kúñū é ixi ñá ne, da mií é vií ña é un nti'í é kākā'án lei Muísee.

⁴ Xoó nto'o e ntáxio ntii nto e ntáde ntaa nto leí san vata koo é ntĩ'i kuétsi ntō ne, ña kaxé'e nto itsi é nakākú Cristu nto; ntánakuitā nto é vā'a é ncho ta'xi Xuva ko ntō doméni.

⁵ Ntá tsi xo'ō é kuinti'xe ko Xuva kō, é nuu Espíritu ña nima kó ne, ntantétu ō é nĩ'i ko nima va'á ko nta'a Xuva kō.

⁶ Tē uun tsi kúñū kúvi o ni Jesūcristú ne, ñā té ini te te'nte kúñu ixi ko, o tē ña'a. É kuinti'xe ko Xuva kō ne, sá'ā é kaĩdiá'vi ne, dukuan kuĩnima ko ta'an kó di.

⁷ Ntō'ó ne, é ĩka vá'a ntō kídaā. ¿Xoó ntu édi nuu i itsi e kuinti'xe nto é nuu é ntaā i?

⁸ Ñá te kuān ó kaka'an Xúva kō, ña é kana nto.

⁹ Ini nto tsí te un siin tsi u'xen ia nādaka ó ne, kuia kanii tĩ'nti i.

¹⁰ Xu'ú ne, kanteé iní ko Xuva kō é ña da vá'a ña é tuku koo kaḁā kuení nto. Ntá tsi kué'e Xuva kō é nto'o da xōó ka ña'a, ña é kanakutsu'un ntō.

¹¹ Ntá tsi xu'ú ne, ení ko, tē dí kaka'an ntódo ká u ni ntō é kántio é tē'nte kúñu ixi nto ne, ñá kuan koo ntō'o ká ko nta'a ña Israeé san. Tē dí kuān ó kaka'án u ne, ña túvi nēe nuu i é kūdiín ka ña dá tekū ña tú'ūn é xi'í Cristu ntíká krusí san kuenta iña ko.

¹² Ña ntánakutsu'un ntō sán ne, dií ka vá'a ó te na kāda a'ma kue'en ñá kúñu ñā.

¹³ Tsí ntō'ó, ení ko, é kana Xuva ko ntō vata koo é na nakāka xaa nto. Ntá tsi kuān te ntaíka xaa nto ne, ña kúvi vii ntó da nēe ka é ntio nima ntó, tsi é vii ntó ve ne, kuinima xntó ta'an nto ne, dukuan vā'á koo vií nto ni ñā.

¹⁴ Tsi é un ntĩ'ĩ é kaka'án leí san ne, uun tsi nuu i ncho ka'an: “Kuinima ntó ta'an nto vatā ó kakuinima nto kúñu ntō”, ka'an.

15 Ntá tsi te ka'an ntée nto ta'an nto, te kũvi ña ita ntó ne, koto nto tē ña nakunaa nto ta'an nto un ntĩĩ ntĩĩ nto.

Ō é ntio kō é vii mii ó ne, ō é ntio Espíritū é vii o

16 Sá'a kakā'án u ni ntō: Vii nto vatā ó ntio Espíritū san é vii nto; ñá ntukū nuu iní nto nté koo ni'i nto é ntio nima kíni kaa nto.

17 Tsi é ntio nima kíni kaa nto ne, ñá te vata ō é ntio Espíritū san. É ntio Espiritu Xuva kō sán ne, ñá te dadĩĩ nĩ í vatā o é ntio nima kíni kaa nto. Kanāá nima kíni kaa nto ni Espíritū sán ne, Dukuān ne, ña kúvi vii ntó nēe é ntio nto.

18 Ntá tsi te kué'é nto é nañ'e Espíritū san nto nté koo vii nto ne, ñá kantio é kadā kũ've ka lei san iña nto.

19 Dōo ditó nēe nuu i e ntáde ña'a, ña e ntántikin nima kíni ntáa. Ntaíka luku ña. Ntáde ña nēe e dōo kini kaa ntádē kuení ña. Ña ntákuka'an nuu ña e ntádē xení ña ni da xōó ka ña'a.

20 Ntánuu iní ña tuku xuva ñā. Ntáde tatan ñā. Ñá ntio kue'en ñá ta'an ña. Ntánaā ña. Ntákukuiñū ña. Ura tsí i ntákudiin ña. Ntáde ñā nee iña é ntio mii ñā. Ntákii nteé xio ña ta'an ña. Ña ncho vii ña e ntáde ta'an ña.

21 Dōó ne'u iní ña. Ntaé'ní ña ta'an ña. Dōó ini xi'i ña. Viko kini kaa ntáde ña, ni dōó titin ka nuu i é kuān ntáa san. Vi'a ve ne, kaka'án u ni nto vatā ó kaka'án u ni nto dí'na, tē xoó ña'a ntáde ña nuu i sá'ā ne, ña kúvi nĩ'i ña é kuntōo ña mí kadē kũ've Xuva kō.

22 Ntá tsi xoo ñá'a e ntántikin ña Espíritū sán ne, ntákuinima ñá ta'an ña. Dōó diní ñu'u nima ña. Vá'ā ó ntoo ña. Ntákutíi ña nima ñá ni tā'an ña. Ntáde ñā é vā'a ni tā'an ña. Ntáde ntaa ña nee iña é ntaxé'e ña xu'u ña.

23 Ñá tē ntáde na'nu ña. Ñá te dotō tsi ntáde ña. Nté uun lei ña kaka'an é ña kuvi é kuān koo vii o.

24 Xoó ña'a, ña é ntee kimi ña Jesūcristú ne, vata tē xi'í nima káni kaa ña ntíkā krusi ni é un nti'i nūu i é kīni kaa é ntio i, é ntukū nuu iní i.

25 Tē é nī'i ko ntuví va'á iña ko e tá'xi Espíritū sán ne, na kuē'é ō é nañē'e Espíritū sán kō nté koo é vā'á koo vii o.

26 Ñá kada ka'nu ña'a ō. Ñá nakutsu'un ta'an ō. Nté ña kune'u iní ko ni ta'an kō.

6

É xntii o ta'an kō

1 Ení ko, te kiní ntó tsí kade uun ña'a é kīni kaa né, ñi'vi ntó é nuu Espíritū Sántū sán nima ntó ne, xntii nto ña é vā'á koo vii ña. Vā'a vá'a tsi kōo ka'an ntó ni ña ne, kuenta tsi vii nto kúñu nto tē ña kó'xo nto nuu i sá'a ñi.

2 Xntii nto tā'an nto dá kanto'o ña ne, dukuan kōo kada ntaa ntó vata ō ntío Cristu.

3 Tē dóo ka'nu ña'a ō kuiní mii kō né, kuān té ña te nee kainuu á'vi ō ne, da kaeni nta'ví mii ō kúñu kō.

4 Koto vá'a nto nté o de nto. Te vā'á ō, kuiní nto ne, kidáa kuvi kutūvi dínī ntó ne, ñá kantio é kutsu'un nto tē dií ka va'á nto é ña nguii san.

5 Tsí kantio é vā'á koo vii o nēe tsíñu é nī'i ko.

6 Xoó ña'a é kanakuā'a ña tú'ūn va'á san ne, vá'ā ó te kátsin dava ña ni mastru ña é un nti'í é vā'a é ió iña ña.

7 Ñá ku enī nta'ví nto kúñu ntō, tsí ña kúvi nārkíntēe o Xuva ko. Da nēe ka é kú'xí ō né, ñi'vi tsí é nī'i kó ñi.

8 Te kú'xí o da nēe ka é ntio nima káni kaa kō ne, ní'i kō doxi'í san. Ntá tsi te kú'xí o vatā ó ntio

Espíritū Sántū sán ne, ní'i ko ntuvi vā'á iña ko ntii dañu ntūvi nta'a Espíritū san.

⁹ Dukuān ne, ñá ku kudu'xen kō é vīi o é vā'a, tsí te kūtíi o nima kó ne, ní'i kō é vā'a te xee ntúvi i.

¹⁰ Dukuān ne, dá ió ka ntuvi ne, vá'a koo na vīi o ni un ntíi ntíi ña'a sán ne, dā dií dií ka ni ta'an ko, ña ntákuinti'xe i san.

Kaxe'e Pablu ítsi da ntí'i tūtú san

¹¹ ¡Un ntáa letra na'nú san é ka'ū ú nta'a mií kó ve!

¹² Ntio ko é kūtuni nto tsí ña tsíkán, ña é ntio i é kuētsi é tē'nte kúñu ixi nto ne, da mií e ntáde ña vata koo é ña ka'an káni ña'a san iña ñá ne, vata koo é ña ntó'o ña kuenta iñá krusí san mí xi'í Cristu kuénta iña ko.

¹³ Ntá tsi ðivi ñā é tē'nte kúñu ixi ña ne, ntē ña ini de ntaa ntí'i ña é kāká'án leí san. Da mií tsí é ntio ña é ka'ntē ntó kúñu ixi nto vata koo é vīi na'nu ña tsí ðivi ñā edé ña e kuán o dé nto.

¹⁴ Xu'ú ne, nté uun nuu i é ña ncho víi ka'nu ú kuenta iña i; da mií tsi kuénta iñá krusi mí xi'í Cristu kuénta iña ko. Ñá kāde ká u kuenta nee nuu i é ió ñuxiví sa. Vata tē xi'i, kuíni kó ne, vata tē xi'í u ði kuenta iña i.

¹⁵ Tsí te ūun tsi kúñū kúvi o nī Cristú ne, ñā té ini te te'nte kúñu ixi ko ne, o tē ña'a. E kaínuu á'vi ne, é nī'i ko ntuví va'á iña ko.

¹⁶ Un ntíi ntíi nto e ntántikin nto tú'ūn sa'á ne, vá'a koo na kuntōo nto. Na ntuntā'ví ini Xuva ko ntō, ni ūn ntíi ntíi ña Israee ntí'xe san, ña nteé kimi i Xuva kō.

¹⁷ Vī'a ve ne, ñá ntío kó tē xoó nakutsu'ūn ká i kó kuenta iña i sá'ā. Tsi é kūtítín tsanta uve kúñū ko é kanañ'e tsí xu'ú ne, kade tsiñu ntí'xe u iña Tó'o ko Jēsuu.

¹⁸ Nā xnuu viko Tó'o ko Jesūcristú nima ntó, ení ko. Kuan tsī koo é kā'án u ni ntō.

**Tū'ún xuva kō vatā ó ntáka'an ña ñuú
Coatzospan
New Testament in Mixtec, Coatzospan
(MX:miz:Mixtec, Coatzospan)**

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Coatzospan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixtec, Coatzospan

© 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

8f775598-56d9-56fd-966e-15e054d2f275